

**ПАПСКИЙ СОВЕТ
ПО МЕЖРЕЛИГИОЗНОМУ ДИАЛОГУ**

Христиане и мусульмане: со-разделяя радости и скорби

**ПОСЛАНИЕ НА МЕСЯЦ РАМАДАН И ПРАЗДНИК ИД АЛЬ-ФИТР
1443/2022**

Град Ватикан

Дорогие братья мусульмане и сестры мусульманки!

Как нам всем известно, пандемия, вызванная COVID-19, унесла жизни миллионов людей по всему миру, включая членов наших семей. Другие заболели и были излечены, однако, и они испытывали долгое время боль и страдания от последствий вируса. В то время, когда вы отмечаете Месяц Рамадан, завершающийся праздником Ид аль-Фитр, наши мысли обращаются с благодарностью ко Всемогущему Богу, который уберег всех нас в Своем Провидении. Мы также молимся об умерших и болеющих, с печалью и надеждой.

Пандемия и ее трагическое воздействие на каждую сторону нашего образа жизни вновь привлекла внимание к одному из важнейших вопросов: *со-разделение*. Поэтому мы сочли уместным обратиться к этой теме в Послании, которое мы охотно направляем каждому из вас и всем вам.

Мы все со-разделяем Божьи дары: воздух, воду, жизнь, пищу, кров, плоды достижений в медицине и фармакологии, результаты прогресса в науке и технологии в различных сферах их применения, продолжающиеся открытия тайн Вселенной... Осознание Божьей милости и Его великодушия наполняет наши сердца благодарностью к Нему и в то же время побуждает со-разделять Его дары с нашими братьями и сестрами, пребывающими в какой-либо нужде. Нищета и ситуации ненадежности, в которых оказались многие из-за потери работы и экономических и социальных проблем, связанных с пандемией, делают наш долг со-разделения еще более насущным.

Со-разделение находит свое самое глубокое обоснование в понимании того, что все, что мы есть, и все, что у нас есть,- суть дары от Бога, и – как следствие – мы должны положить все свои таланты на служение братьям и сестрам, со-разделяя с ними все, что у нас есть.

Лучшее со-разделение исходит из подлинной эмпатии и плодотворного сочувствия по отношению к другим. В этом отношении нам кажется значимым вызов, который мы находим в Новом Завете: «А кто имеет недостаток в мире, но, видя брата своего в нужде, затворяет от него сердце свое: как пребывает в том любовь Божья? Дети мои! станем любить не словом или языком, но делом и истиною» (1 Ин. 3, 17-18).

Однако, со-разделение не сводится к материальным благам. Превыше всего оно включает со-разделение радостей и скорбей, являющихся частью

каждой человеческой жизни. Святой Павел призывает христиан Рима: «радуйтесь с радующимися и плачьте с плачущими» (*Рим.* 12, 15). Папа Франциск, со своей стороны, утверждал, что разделенная боль уменьшается наполовину, а разделенная радость удваивается (ср. Встреча с учениками *Scholas Occurrentes*, 11 мая 2018 г.).

Из эмпатии происходит со-разделение в отношениях и чувствах в важных событиях как радостных, так и печальных,- в жизни наших родственников, друзей и соседей, включая принадлежащих к другим религиям: их радости становятся нашими, их скорби также становятся нашими.

Среди со-разделяемых радостей – рождение ребенка, выздоровление от болезни, успехи в учебе, работе или бизнесе, благополучное возвращение из путешествия и, конечно, многие другие поводы. А для верующих есть особенная радость: празднование основных религиозных праздников. Когда мы посещаем или поздравляем своих друзей и соседей других религий по этим случаям, мы со-разделяем радость торжества их праздника, без необходимости принять как свое религиозное измерение такового праздника.

Среди со-разделяемых скорбей – прежде всего смерть человека, нам близкого, болезнь члена семьи, потеря работы, неудача проекта или бизнеса, кризис в семье, иногда приводящий к разделению. Это очевидно, что мы нуждаемся в близости и солидарности своих друзей более во времена кризиса и скорби, чем во времена радости и мира.

Наша надежда, дорогие братья мусульмане и сестры мусульманки, что мы продолжим это со-разделение в радости и скорби со всеми соседями и друзьями, потому что любовь Бога объемлет каждого человека и всю Вселенную.

В знак нашей общей человечности и братства, расцветающего из нее, мы желаем вам плодотворного Рамадана и радостного празднования праздника *Ид аль-Фитр*.

Из Ватикана, 16 февраля 2022 г.

Мигель Анхель Кардинал Аюзо Гиксот

Президент

Монсиньор Индунил Кодитувакку Джанакаратне Канканамалаге

Секретарь